



# GLOW ENGINE

## PARTS & ACCESSORIES



# FS Engine

# 32mm Enhanced Air Cleaner

エンジンパーツ・用品シリーズGE.54  
FS用32mm防塵強化エアクリナー

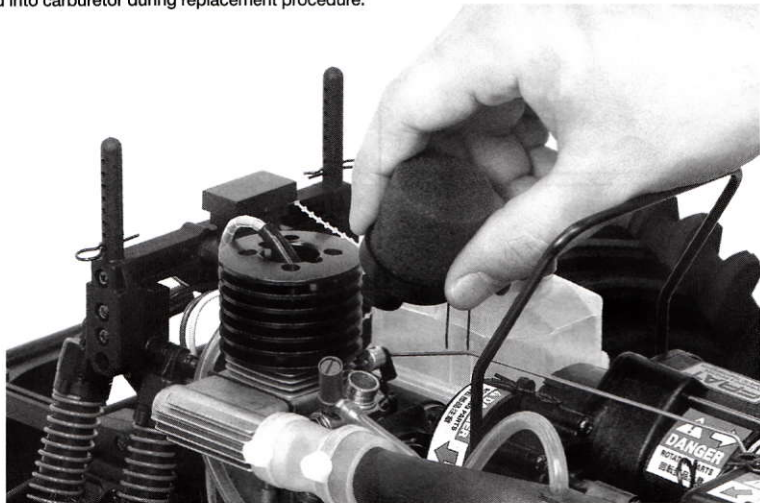
- エアフィルターを2層構造にして、防塵性能に優れたエアクリナーです。エンジンシリーズを傷つける微粒子からエンジンを守ります。
- テラクラッシャー等のTGM-02シャーシに搭載されているFS-18エンジン用として、またすべてのFSエンジンにもご使用いただけます。
- 使用時には付属のエアクリナーオイルをしみこませてからご使用ください。そのまま使用すると本来の防塵効果が得られないばかりか、エンジンの寿命を大きく縮めることとなります。
- Enhanced air cleaner for engine R/C car employing FS-18 engine on TGM-02 chassis such as Terra Crusher, Wild Commando and Wild Crusher Z.
- Keeps out debris and prevents engine damage from dust particles.
- Make sure to apply supplied air cleaner oil. Without applying oil, air cleaner will not be effective and engine life will be shortened.

### 《エアクリナーの交換》

#### Air cleaner replacement

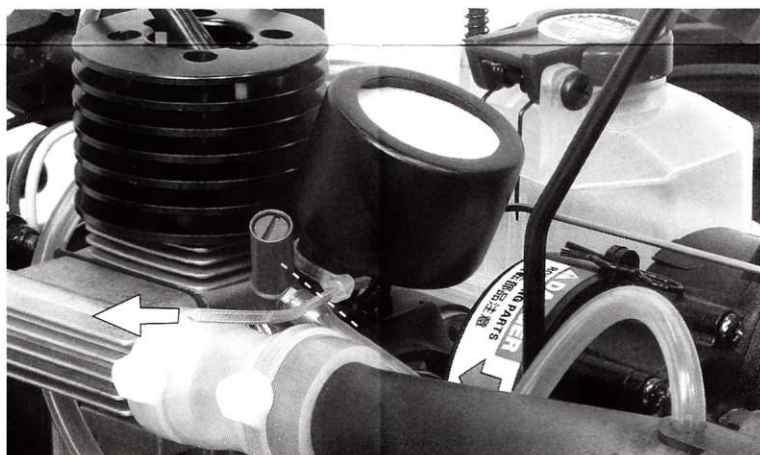
1. 車体に付属のエアクリナーをキャブレターから抜いて、防塵強化エアクリナーに交換します。この時キャブレターにゴミや砂が入らないように十分注意します。

1. Remove pre-installed air cleaner from carburetor. Attach Enhanced Air Cleaner. Note not to let dust or sand into carburetor during replacement procedure.



2. 抜け落ち防止のため根本部分をナイロンバンドでしっかりと固定します。固定したナイロンバンドの端はニッパーなどで切り落としてください。

2. To prevent from coming loose, fix air cleaner root firmly using nylon band. Cut excess portion of nylon band.



## 《エアフィルターの取り外し》

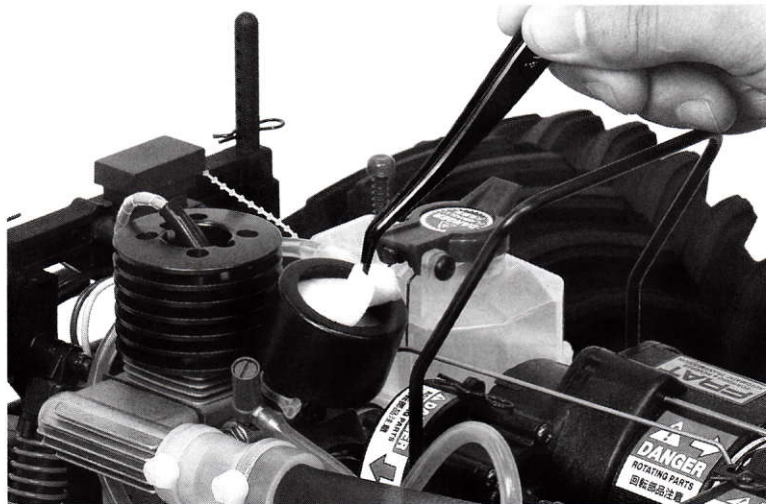
### Removing air filter

防塵強化エアクリーナーには2層構造のエアフィルターがセットされています。このエアフィルターにエアクリーナーオイルをしみこませるために、ピンセットなどで傷を付けないように2枚とも取り出します。

※エアフィルターには必ずエアクリーナーオイルをしみこませてお使いください。オイルをしみこませない状態で走行させるとエンジンの寿命が著しく短くなります。初めて走行させる場合はもちろんフィルターの交換時、洗浄後の再装着時には必ずオイルをしみこませてください。またフィルターの交換時にはキャブレター内にゴミや砂が入らないように十分注意してください。

■ Enhanced Air Cleaner adopted 2-stage air filter. Remove both filters to apply air cleaner oil using tweezers. Be careful not to damage filters.

※Make sure to apply air cleaner oil to the air filters. If not, engine life will shorten. Apply oil at first time as well as every time you attach washed spare air cleaner. Note not to let dust or sand into carburetor during replacement procedure.

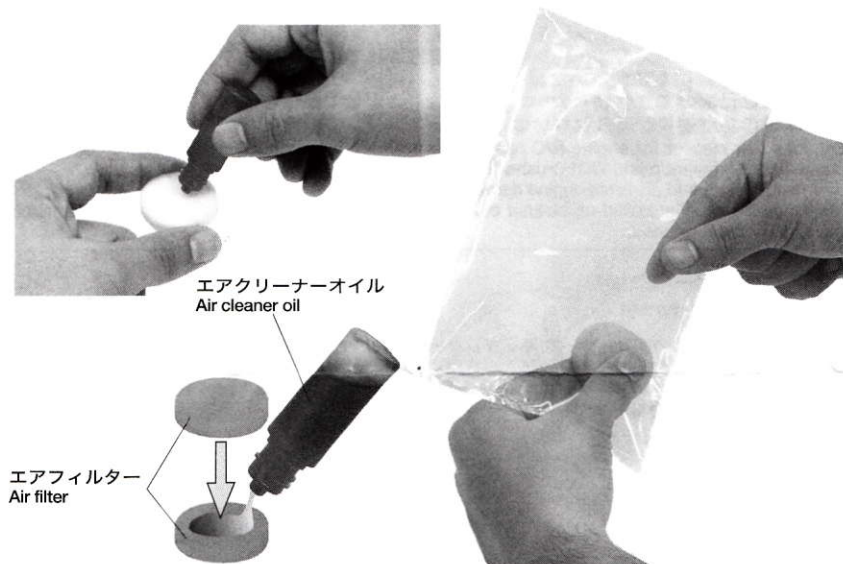


## 《エアクリーナーオイルのしみこませ方》

### Applying air cleaner oil

■取り外したエアフィルターに付属のエアクリーナーオイル（赤いオイル）をしみこませます。この時しっかりしみこませるために、ビニール袋などに入れてエアフィルターをもんでください。オイルをしみこませた後は固く絞って、にじみ出たオイルをティッシュ等で拭き取ります。また付属のエアクリーナーオイルがなくなった時は、別売のエアフィルターオイル（GE39）をお求めください。オイルをしみこませたエアフィルターはエアクリーナーに戻します。

■Apply air cleaner oil (red oil) supplied in this set to the air filters. To apply oil thoroughly, put oil soaked air filter into plastic bag and squeeze for even distribution of oil. Air filter should not drip oil when squeezed. For replacement of oil, 41039 AIR FILTER OIL (separately available) is recommended. Put filters into air cleaner.

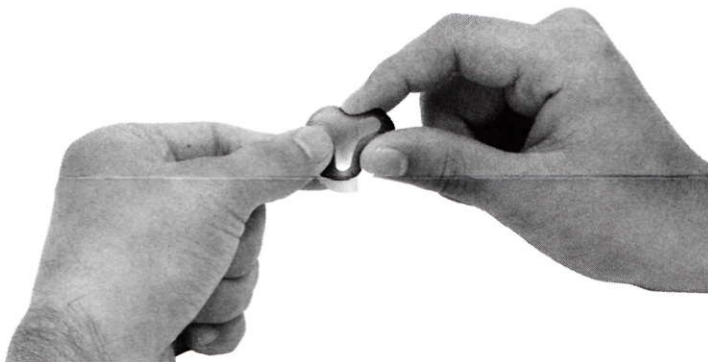


## 《エアフィルターの洗浄》

### Cleaning air filter

■エアフィルターが詰まるとエンジンが不調になります。汚れたエアフィルターはエアクリーナーからはずし、中性洗剤でよくモミ洗いして乾燥後エアクリーナーオイルをしみこませることで再利用できます。エアフィルターは定期的に点検、洗浄、交換をしてください。交換には予備パーツとして付いている2枚のエアフィルターが使えます。またスペアのエアフィルター（GE.55）も販売されているのでご利用ください。

■Dirty and clogged air filter may cause engine trouble. Clean up or replace air filters with spare if needed. Detached air filters can be re-used after washing with detergent, air dried, and lightly dousing sponge with Air Cleaner Oil. Regular checking, cleaning and replacement of air filters are required. Two spare filters are included in kit. If you require more spare filters (41055), contact your local dealer/agent for availability.



## 《エンジンの停止方法》

### Stopping engine

■エンジンを止めるときは、送信機のスロットルトリガーを引かないように注意し、エアクリーナーの口を空気が入らないようにふさぎます。この時、エンジンヘッドなどは熱いので軍手などをするとよいでしょう。また走行中、走行後すぐのエンジン、マフラーは高温になっているのでやけど等に注意してください。

■To stop engine, press air cleaner pipe. Note not to pull throttle trigger at this time. Wear gloves to avoid getting burned. Engine and muffler are extremely hot during/just after operation.



## ■ご注意 / Notice

●GE.39エアフィルターオイルとGE.55エアフィルターは別にお求めいただけます。お近くの模型販売店にお問い合わせください。

●For Availability of 41039 AIR FILTER OIL and 41055 ENHANCED AIR CLEANER FILTER SET, contact your local dealer/agent.

●万一不良部品、不足部品などありました場合には、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間：

平日(月～金曜日)は8:00～20:00まで

土、日曜日、祝日は8:00～17:00までです。

田宮模型インターネットホームページアドレス

**www.tamiya.com**



**TAMIYA**

TAMIYA, INC.  
3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN

株式会社 タミヤ 〒422-8610 静岡市恩田原3-7

1054301